



- IT Refrigeratori aria/acqua con ventilatori elicoidali e compressori semiermetici a vite.
- UK Air/water chillers with propeller fans and semihermetic screw compressors.
- ES Enfriadora aire/agua con ventiladores axiales y compresor tornillo.



## Versioni base - Basic versions - Versiónes básicas

- C**
  - IT Refrigeratori.
  - UK Chillers.
  - ES Enfriadora.
- D/R**
  - IT Versioni energetiche (1).
  - UK Energy versions (1).
  - ES Versiónes energética (1).
- HT**
  - IT Versione per alta temperatura ambiente (1).
  - UK High outdoor temperature version (1).
  - ES Versión de alta temperatura exterior (1).
- LN/SL**
  - IT Versioni acustiche (1).
  - UK Acoustic versions (1).
  - ES Versiónes acústicas (1).



IT LA GAMMA CONTRASSEGNA DAL MARCHIO EA UTILIZZA SCAMBIATORI A FASCIO TUBIERO AD ALTO RENDIMENTO CON BASSI  $\Delta T$  REFRIGERANTE/FLUIDO CONSENTENDO IL RAGGIUNGIMENTO DI ALTE EFFICIENZE.

UK THE RANGE MARKED BY THE TRADEMARK EA USE SHELL & TUBE HEAT EXCHANGERS CHARACTERIZED BY HIGH PERFORMANCES AND LOW REFRIGERANT/FLUID  $\Delta T$ , ALLOWS TO REACH HIGH ENERGY EFFICIENCIES.

ES EL RANGO MARCADO POR LA MARCA EA UTILIZA INTERCAMBIADORES DE TUBO DE ALTO RENDIMIENTO CON BAJO REFRIGERANTE  $\Delta T$ /LÍQUIDO QUE PERMITE LOGRAR ALTA EFICIENCIA.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>IT</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressori a vite.</li> <li>• Ventilatori elicoidali ECO-PROFILE con pale bilanciate staticamente e dinamicamente.</li> <li>• Scambiatore lato acqua a fascio tubiero con connessioni viciaulic.</li> <li>• Scambiatore lato aria a batteria a pacco alettato ad alta efficienza con tubi in rame e alette corrugate in alluminio.</li> <li>• Valvola di espansione elettronica (Permette doppio set point).</li> <li>• Microprocessore.</li> <li>• Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.</li> </ul> | <p>UK</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressors screw type.</li> <li>• ECO-PROFILE axial fans statically and dynamically balanced.</li> <li>• Water side heat exchangers shell and tube type with water connections.</li> <li>• Air side heat exchangers high efficiency finned coils with seamless copper tubes expanded into corrugated aluminium.</li> <li>• Electronic expansion valve (it allows to work with double set point).</li> <li>• Microprocessor.</li> <li>• Casing and panels in galvanised and painted steel.</li> </ul> | <p>ES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compresores de tornillo.</li> <li>• Ventiladores axial ECO-PROFILE de forma dinamica y estática equilibrada.</li> <li>• Intercambiadores de calor lado agua tipo de tubo con conexiones viciaulic.</li> <li>• Intercambiadores de calor lado aire con aletas de alta eficiencia con tboas de cobre y aletas de aluminio corrugado.</li> <li>• Válvula de expansión electrónica (que permite trabajar con doble punto de ajuste).</li> <li>• Microprocesador.</li> <li>• Estructuras y placas de acero galvanizado y pintado.</li> </ul> |
|---|--|--|

IT (1) DA COMBINARE CON VERSIONI BASE

**D:** Desurriscaldatore (recupero parziale).

**R:** Recuperatore (recupero totale).

**HT:** Versione ad alta efficienza energetica e alte temperature con batterie maggiorate (temp. esterna max 45°C).

**LN:** Silenziato con insonorizzazione vano compressori e ventilatori a due velocità.

**SL:** Supersilenzioso con insonorizzazione vano compressori, batterie maggiorate e regolazione modulante della velocità dei ventilatori.

UK (1) TO BE COMBINED WITH BASIC VERSIONS

**D:** Desuperheater (partial recovery).

**R:** Recovery (total recovery).

**HT:** High energy efficiency and high temperatures version with oversized coils (outdoor temperature max 45°C).

**LN:** Low noise with insulated compressors housing and two speed fan motors.

**SL:** Super low noise with with insulated compressors housing, oversized coils and variable fan speed regulation.

ES (1) A AÑADIR A LAS VERSIONES BÁSICAS

**D:** Deshumectador (recuperación parcial).

**R:** Recuperador (recuperación total).

**HT:** Versión de alto rendimiento y altas temperaturas con un aumento de la batería (temp. exterior de 45°C máx).

**LN:** Bajo nivel sonoro con aislamiento de compresores y dos velocidades de los ventiladores.

**SL:** Super Bajo nivel sonoro con aislamiento de compresores sobredimensión de baterías y velocidad regulable de ventiladores.

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Ventilatori brushless alta efficienza a carichi parziali.
- Protezione dispersione verso terra.
- Controllo variabile della capacità compressori.
- Soft start.
- Controllo di condensazione on/off.
- Regolazione modulante velocità dei ventilatori.
- Rifasamento compressori cos phi 0.91.
- Interruttori automatici per compressori e/o ventilatori.
- Cavi elettrici numerati.
- Kit per bassa temperatura esterna (in modalità refrigeratore).
- Avviamento stella triangolo.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Griglie di protezione batteria di condensazione e/o anti-intrusione.
- Kit manometri gas.
- Batteria con verniciatura superficiale, epossidica, rame rame, rame rame stagnata.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Plant Visor Locale e/o remoto (sistema monitoraggio su PC locale).
- Adattatore rete LON.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Kit Victaulic.
- Filtro acqua.
- Kit manometri acqua.
- Antivibranti in gomma e/o a molla.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- EC motor brushless fans.
- Ground fault protection.
- Compressors step less capacity control.
- Soft start.
- On/off condensing control.
- Condensing control with variable fan speed modulation.
- Power factor correction to cos phi 0.91.
- Automatic circuit breakers for compressors and/or fans.
- Numbered wires.
- Low outdoor temperature kit (in cooling mode only).
- Star - Delta.
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- Anti-intrusion and/or condensing coil protection grilles.
- Gas gauges.
- Pre painted, epoxy coated, copper copper, tinned copper copper condensing coils.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Communication card RS485.
- Local and/or remote plant visor (supervising system on local Pc).
- LON adapter.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Water Victaulic Kit.
- Water strainer.
- Water gauges.
- Rubber and/or spring anti vibration mounts.

ES

### ACCESORIOS MONTADOS

- Ventiladores brushless alta eficiencia con cargas parciales.
- Protección dispersión hacia tierra.
- Control variable capacidad compresores.
- Soft start.
- Control de condensación on/off.
- Control de condensación con ventilador de velocidad variable.
- Corrección de fase compresores cos phi 0.91.
- Interruptores automáticos para compresores y/o para ventiladores.
- Cables eléctricos numerados.
- Kit para baja temperatura exterior (en modalidad enfriador).
- Arranque estrella triángulo.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Control de secuencia y protección falta de fase.
- Rejillas de protección batería de condensación y/o anti-intrusión.
- Kit manómetros gas.
- Baterías barnizadas en superficie, en barniz epoxidica, cobre/cobre y cobre/cobre estañado.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Plant Visor Locale y/o remoto (sistema de monitorización por PC local).
- Adaptador de red LON.
- Detector de flujo.
- Grupo de llenado automático.
- Kit Victaulic.
- Filtro de agua.
- Kit manómetros agua.
- Antivibrantes de goma y/o de muelles.

IT Il refrigerante ecologico R134a senza impatto sullo strato di ozono stratosferico (ODP=0) è caratterizzato da pressioni limitate rispetto ad altri tipi di refrigerante pertanto consente di lavorare con alte temperature di condensazione, tipiche dei climi tropicali.

UK The ecological refrigerant R134a, without negative impact on stratospheric ozone layer (ODP=0), is characterized by low pressures compared to other refrigerant so it allows to work with higher evaporating temperatures, proper of tropical climate.

ES El refrigerante R134a ecológico, sin impacto sobre la capa estratosférica de ozono (PAO = 0), se caracteriza por la presión limitada en comparación con otros tipos de refrigerantes, por lo tanto, permite trabajar con alta temperatura de condensación, típico de los climas tropicales.

IT Gli ingombri limitati permettono un'estrema flessibilità d'installazione.

UK The compact overall dimensions allow extremely flexible installations.

ES Su particular pequeño tamaño, permiten una instalación extremadamente flexible.

IT Una studiata disposizione dei componenti facilita le operazioni di manutenzione.

UK The maintenance operations are very easy thanks to the location of the components.

ES Las operaciones de mantenimiento son muy fáciles gracias a la disposición de los componentes.



## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		2450 V	2480 V	2500 V	2530 V	2570 V	2650 V	2730 V	2760 V	2820 V
CC	C	kW	452,4	481,6	499,6	534,4	573,8	648,8	730,4	759,1	821,2
CI	C	kW	132,3	136,7	144,8	156,9	163,5	182,7	196,3	214,6	229,1
EER			3,14	3,24	3,19	3,16	3,21	3,28	3,41	3,26	3,32
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CT			Vite - Screw - Tornillo								
SPL		dB(A)	62,6	64,1	64,1	63,2	62,6	64,7	65,2	65,2	66,2
SPWL		dB(A)	94,9	96,4	96,4	95,5	95,0	97,1	97,8	97,8	98,8
SPL	SL	dB(A)	57,6	59,1	59,1	58,2	57,6	59,7	60,2	60,2	61,2
SPWL	SL	dB(A)	89,9	91,4	91,4	90,5	90,0	92,1	92,8	92,8	93,8
MPI		kW	191,3	213,6	212,1	221,6	245,2	265,1	299,2	314,0	329,6
MFLC		A	285,0	318,4	320,0	328,0	354,6	388,0	440,0	466,0	492,0
FLSC		A	504,0	651,0	667,0	667,0	678,0	727,0	599,0	599,0	625,0
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50								

Mod.	Vers.		2890 V	2990 V	21060 V	21100 V	21130 V	21170 V	21190 V	21220 V	
CC	C	kW	893,2	987,6	1057,8	1101,0	1125,9	1169,9	1185,6	1219,2	
CI	C	kW	248,8	282,6	289,5	306,8	316,0	316,8	324,4	328,9	
EER			3,27	3,22	3,37	3,21	3,20	3,32	3,29	3,34	
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	
CN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	
CT			Vite - Screw - Tornillo								
SPL		dB(A)	65,4	66,7	66,0	65,9	67,3	67,6	67,8	68,2	
SPWL		dB(A)	98,2	99,5	98,8	99,1	100,5	100,8	101,0	101,4	
SPL	SL	dB(A)	60,4	61,7	61,0	60,9	62,3	62,6	62,8	63,2	
SPWL	SL	dB(A)	93,2	94,5	93,8	94,1	95,5	95,8	96,0	96,4	
MPI		kW	361,0	385,1	406,5	442,7	450,8	459,1	470,9	482,7	
MFLC		A	536,0	568,0	603,0	662,0	677,0	692,0	717,0	742,0	
FLSC		A	650,0	682,0	761,0	820,0	910,0	925,0	977,0	1002,0	
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50								

CC	Potenza frigorifera (temp. esterna 35°C - temp. acqua refrigerata 12/7°C)
CI	Potenza assorbita dai compressori
EER	EER totale al 100%
RCN	Numero circuiti refrigeranti
CN	Numero compressori
CT	Tipo compressori
SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
SPWL	Livello potenza sonora
MPI	Potenza assorbita max
MFLC	Corrente assorbita max
FLSC	Corrente assorbita spunto
EPS	Alimentazione elettrica standard

CC	Cooling capacity (outdoor temperature 35°C - chilled water temperature 12/7°C)
CI	Compressors power input
EER	Total EER 100%
RCN	Number of refrigerant circuits
CN	Number of compressors
CT	Type of compressors
SPL	pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
SPWL	Power sound level
MPI	Maximum power input
MFLC	Maximum full load current
FLSC	Full load starting current
EPS	Electrical power supply

CC	Potencia frigorífica (temp. exterior 35°C - temp. agua refrigerada 12/7°C)
CI	Potencia absorbida compresores
EER	EER total al 100%
RCN	Número circuito refrigerante
CN	Número compresores
CT	Tipo compresores
SPL	Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
SPWL	Nivel de potencia sonora
MPI	Potencia absorbida máx
MFLC	Corriente absorbida máx
FLSC	Corriente de arranque
EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.		2450 V	2480 V	2500 V	2530 V	2570 V	2650 V	2730 V	2760 V	2820 V
A	mm	4500	4500	4500	4500	5470	5470	6630	6630	6630
B	mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C	mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	kg	4121	4318	4394	4467	4839	5453	6175	6220	6293

Mod.		2890 V	2990 V	21060 V	21100 V	21130 V	21170 V	21190 V	21220 V
A	mm	8570	8570	8570	10510	10510	10510	10510	10510
B	mm	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260	2260
C	mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW	kg	7223	7588	8479	9096	9132	9229	9511	9798



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW peso